

Carousel Stand for Mechanical Pipettes

User Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de usuario
Istruzioni per l'uso



1. Intended Use

This liquid handling device is designed and manufactured to be used as general purpose laboratory equipment.

2. Sartorius Carousel Stand

The Sartorius Carousel Stand (LH-725630) is intended to be used only with Sartorius mechanical pipettes. The stand accommodates six pipettes.

3. Warranty

The Sartorius Carousel Stand is covered by warranty for two years against defects in materials and workmanship. In the unlikely event that the stand should fail, please contact your local Sartorius representative.

Any warranty will, however, be voided if a fault is found to have been caused by maltreatment, misuse, unauthorized maintenance of service or negligence of regular maintenance and service, accidental damage, incorrect storage or use of the products for operations outside their specified limitations, outside their specifications, contrary to the instructions given in this manual.



1. Verwendungszweck

Dieses Liquid-Handling-Gerät ist für die Verwendung als allgemeines Laborinstrument konstruiert und hergestellt worden.

2. Sartorius Karussell-Ständer

Der Sartorius Karussell-Ständer (LH-725600) dient ausschließlich der Aufbewahrung von bis zu 6 manuellen Pipetten und ist nur für die Verwendung mit Sartorius Pipetten bestimmt.

3. Garantie

Auf den Sartorius Karussell-Ständer erhalten Sie zwei Jahre Garantie bei Material- und Herstellungsfehlern. Sollten während dieser Zeit Fehler auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Sartorius Vertretung.

Diese Garantie erlischt jedoch bei nachgewiesenen

Anwendungsfehlern, missbräuchlicher Verwendung, unsachgemäßer oder vernachlässigter Wartung, selbst verursachter Beschädigung, falscher Aufbewahrung sowie bei Einsatz dieses Produktes außerhalb der in der Bedienungsanleitung vorgegebenen Grenzbereiche oder Spezifikationen, und zwar entgegen der entsprechenden Anweisungen dieser Bedienungsanleitung.

1. Domaine d'utilisation

Cet instrument de manipulation de liquides est conçu et fabriqué pour être utilisé comme un équipement de laboratoire d'usage général.

2. Portoir Carrousel Sartorius

Le Portoir Carrousel Sartorius (LH-725630) est destiné aux pipettes mécaniques Sartorius. Le portoir permet d'accueillir 6 pipettes.

3. Informations sur la garantie

Le Portoir Carrousel Sartorius est garanti 2 ans pièces et main d'œuvre contre tous vices de fabrication. Si une quelconque défaillance venait à se produire durant cette période, veuillez contacter immédiatement votre représentant Sartorius local.

Cependant, toute garantie sera nulle s'il s'avère que le défaut est dû à un mauvais traitement, un mauvais usage, une intervention de maintenance ou de réparation non autorisée ou un non respect des procédures régulières de maintenance et d'entretien, des dommages accidentels, d'un stockage incorrect ou d'une utilisation des produits pour des opérations en dehors de leurs limites spécifiées, en dehors de leurs spécifications, contrairement aux instructions données dans le présent manuel.



1. Uso previsto

El dispositivo de manipulación de líquidos se ha diseñado y fabricado para su uso como equipo de laboratorio de propósito general.

2. Soporte Carrusel Sartorius

El carrusel Sartorius (LH-725630) está diseñado para utilizar

sólo con las pipetas mecánicas Sartorius. El soporte es para un máximo de seis pipetas.

3. Garantía

Los carruseles Sartorius tienen una garantía de 2 años contra todo defecto de materiales y mano de obra. Si dejara de funcionar correctamente su carrusel, contacte con su distribuidor local.

Sin embargo, la garantía quedará anulada si la causa del malfuncionamiento se encuentra en el maltrato, mal uso, servicio de mantenimiento no autorizado o negligencia en el servicio de mantenimiento, daño accidental, incorrecto almacenamiento o el uso de productos para operaciones fuera de los límites especificados para, fuera de especificaciones, contrario a las instrucciones dadas en este manual.

1. Destinazione d'uso

Questo dispositivo è stato progettato e fabbricato per l'utilizzo come attrezzatura da laboratorio a scopo generico nell'ambito della manipolazione dei liquidi.

2. Supporto a carosello Sartorius

Il supporto a carosello Sartorius (LH-725630) è da utilizzare solo con le pipette meccaniche Sartorius. Il supporto può alloggiare fino a sei pipette.

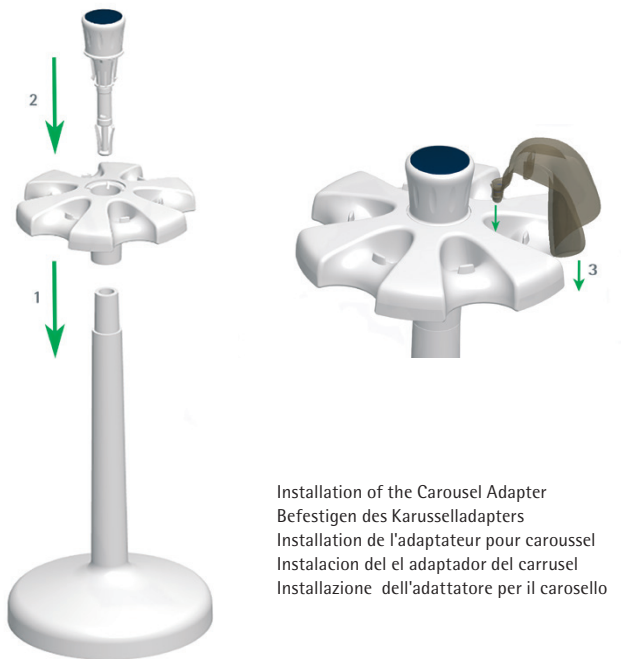
3. Garanzia

Il supporto a carosello Sartorius è coperto da garanzia di 2 anni per eventuali difetti di materiale e lavorazione. Nel caso di malfunzionamenti del carosello, contattare il proprio rappresentante Sartorius locale.

La garanzia tuttavia sarà ritenuta nulla nel caso in cui si accerti che il guasto è da ricondursi a: uso inaccurato o improprio, manutenzione non autorizzata o negligenza nell'esecuzione della manutenzione, danno accidentale, stoccaggio improprio, utilizzo dei prodotti per operazioni che esulano dalle limitazioni specificate o dalle specifiche tecniche, contrarie alle istruzioni fornite in questo manuale.



Assembly and Installation of the Carousel Adapters
Montage und Befestigen des Karusselladapters
Montage et installation de l'adaptateur pour carroussel
Montaje y instalacion del el adaptador del carrusel
Montaggio e installazione dell'adattatore per il carosello



Installation of the Carousel Adapter
Befestigen des Karusselladapters
Installation de l'adaptateur pour carroussel
Instalacion del el adaptador del carrusel
Installazione dell'adattatore per il carosello

Order Code	Item
LH-725630	Carousel Stand for 6 mechanical pipettes

Sartorius Biohit Liquid Handling Oy
Laippatie 1
FI-00880 Helsinki
Finland

Phone +358.755.951
lhinfo.finland@sartorius.com
www.sartorius.com

Headquarters

Sartorius Lab Instruments GmbH & Co. KG
Weender Landstrasse 94-108
37075 Goettingen
Germany

Phone +49.551.308.0
Fax +49.551.308.3289
www.sartorius.com

Copyright by Sartorius, Helsinki, Finland.

All rights reserved. No part of this publication may be reprinted or translated in any form or by any means without the prior written permission of Sartorius.

The status of the information, specifications and illustrations in this manual is indicated by the date given aside.

Sartorius reserves the right to make changes to the technology, features, specifications and design of the equipment without notice.

All trademarks are Sartorius property unless otherwise stated. Patents granted or pending.